

**PENERAPAN METODE GRAMATIKA TERJEMAH PADA
PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI KELAS V MIS
SUNGAI BARU BANJARMASIN TENGAH**

**OLEH
MUHAMMAD RAIHAN**



**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
BANJARMASIN
2021**

**PENERAPAN METODE GRAMATIKA TERJEMAH PADA
PEMBELAJARAN BAHASA ARAB DI KELAS V MIS S
UNGAI BARU BANJARMASIN TENGAH**

Skripsi

**Diajukan kepada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat
Guna Mencapai Gelar Sarjana
Pendidikan**

**Oleh
Muhammad Raihan**

**UNIVERSITAS ISLAM NEGERI ANTASARI
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
JURUSAN PENDIDIKAN GURU MADRASAH IBTIDAIYAH
BANJARMASIN
TAHUN 2021 M/1442 H**

PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN

Saya yang bertanda tangan dibawah ini :

Nama : Muhammad Raihan
NIM : 1501290868
Tempat/Tgl. Lahir : Tanjung 14 Maret 1996
Jurusan : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah
Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

Menyatakan dengan sebenarnya bahwa skripsi yang saya tulis ini benar-benar merupakan hasil karya sendiri, bukan merupakan pengambil alihan tulisan atau pikiran orang lain yang saya akui sebagai tulisan atau pikiran saya sendiri. Jika dikemudian hari terbukti ia merupakan duplikat, tiruan, plagiat atau dibuat oleh orang lain secara keseluruhan atau sebagian besar, maka skripsi dan gelar yang diperoleh karenanya batal demi hukum.

Banjarmasin, 27 juni 2021

Yang Membuat Pernyataan,



Muhammad Raihan

PERSETUJUAN

Skripsi yang berjudul : Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis S Ungai Baru Banjarmasin Tengah

Ditulis oleh : Muhammad Raihan

N I M : 1501290868

Program : Strata Satu (S-1)

Jurusan : Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah

Fakultas : Tarbiyah dan Keguruan

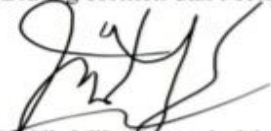
Tahun akademik : 2020/2021

Tempat dan tanggal lahir : Tanjung 14 Maret 1996

Alamat : desa halong rt. 05 kec. Haruai kab. tabalong


Setelah diteliti dan diadakan perbaikan seperlunya, kami dapat menyetujuinya untuk dipertahankan di depan Sidang Tim Penguji Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin untuk memenuhi sebagian dari tugas-tugas dan syarat-syarat guna mencapai gelar Sarjana Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah.

Pembimbing
Bidang Konten dan Metodologi


Dr. Hj. Mila Hasanah, M.Ag
NIP. 197205112005012006

Banjarmasin, 12 Juli 2021

Pembimbing
Bidang Bahasa Dan Teknis Penulisan


Mahmudah, M.Pd.i
NIP. 198708212015032004

Mengetahui Ketua Program Studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah
Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan
UIN Antasari Banjarmasin,


Dra. Rahmatul Jannah, M.Pd
NIP. 196912011994032005

PENGESAHAN

Skripsi yang berjudul: Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arabdi Kelas V Mis Sungai Baru Banjarmasin Tengah Nama :Muhammad Raihan, NIM : 1501290868, telah diujikan dalam Sidang Tim PengujiSkripsi Fakultas Tarbiyah dan keguruan UIN Antasari Banjarmasin pada

Hari : Kamis

Tanggal : 29 Juli 2021




Dinyatakan : Lulus

Nilai : 82,2

Dekan Fakultas Tarbiyah dan keguruan
UIN Antasari Banjarmasin,

Prof. Dr. H. Juairiah, M. Pd
NIP. 19600161986032004

TIM PENGUJI:

Nama	Tanda Tangan
1. Dr.Hj.Mila Hasanah, M.Ag (Ketua)	
2. M.Iqbal Al-Syauqy, M.Pd (Anggota)	
3. Mahmudah, M.PD.I (Anggota)	

ABSTRAK

Muhammad Raihan, 2021. Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis Sungai Baru Banjarmasin Tengah. Skripsi, Jurusan Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah, Fakultas Tarbiyah dan Keguruan. Pembimbing (I) Dr. Hj. Mila Hasanah, M.Ag (II) Mahmudah, M.Pd.I

Kata kunci: Penerapan, Metode Gramatika Terjemah, Bahasa Arab

Penelitian ini mengemukakan tentang Metode Gramatika Terjemah pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis S Ungai Baru Banjarmasin Tengah dengan fokus masalah: bagaimana Penerapan Metode Gramatika Terjemah yang dilaksanakan oleh guru mata pelajaran Bahasa Arab di Mis S Ungai Baru Banjarmasin Tengah dan faktor-faktor yang mempengaruhinya.

Subyek dalam penelitian ini adalah 1 orang guru Bahasa Arab, sedangkan obyek dalam penelitian ini adalah Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab dan faktor-faktor pendukung dan penghambat Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis S Ungai Baru Banjarmasin Tengah.

Teknik pengumpulan data yang digunakan dalam penelitian ini adalah teknik observasi, wawancara dan dokumentasi. Dalam pengolahan data ditempuh melalui koleksi, editing, klasifikasi, dan interpretasi. Analisis data menggunakan data kualitatif dengan mendeskripsikan kejadian yang sesungguhnya kedalam bentuk uraian kalimat, dan dalam mengambil kesimpulan penulis menggunakan metode induktif, yakni menarik kesimpulan dari hal-hal yang berbentuk khusus ke umum.

Hasil penelitian ini menunjukkan bahwa Metode Gramatika Terjemah pada penyampaian materi Bahasa Arab sudah sepenuhnya sesuai dengan langkah-langkah Metode Gramatika Terjemah. Hal ini dapat dilihat dari tahap perencanaan yang meliputi: pembuatan silabus, program tahunan, program semester, dan rencana pelaksanaan pembelajaran, serta disediakannya fasilitas pembelajaran. Selanjutnya pada tahap pelaksanaan yang dilakukan oleh guru Bahasa Arab sudah sesuai dengan prinsip pelaksanaan Metode Gramatika Terjemah dengan langkah-langkah..

Faktor-faktor pendukung dan penghambat Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis S Ungai Baru Banjarmasin Tengah. adalah latar belakang pendidikan guru, pengalaman mengajar guru mengikuti penataran dan pelatihan, kebijakan sekolah, pengetahuan guru terhadap strategi pembelajaran, fasilitas belajar, alokasi waktu, intelegensi dan minat belajar siswa.

KATA PERSEMBAHAN

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Skripsi ini saya persembahkan kepada kedua orang tua yang sudah membimbing, mendidik serta mendoakan hingga sampai sekarang ini dan mereka adalah bagian terpenting dalam kehidupan saya.

Kepada Keluarga besar bakso adit.

Terhadap semua dosen yang sudah membimbing
Kepada keluarga, sahabat serta kawan-kawan satu angkatan jurusan pendidikan guru madrasah ibtidaiyah 2015 yang mendukung dan bantuannya serta terlaksananya skripsi ini.

MOTTO

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا مَا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ عُسْرٍ يُسْرًا

“Allah tidak membebani seseorang melainkan (sesuai) dengan apa yang diberikan Allah kepadanya”.
(Q.S. Ath-Thalaq : 7)

“Dalas Hangit Rugi Kada Manuntung”

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللَّهِ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ

عَلَى أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ، أَمَا بَعْدُ.

Puji dan Syukur penulis panjatkan kehadiran Allah Subhanahu Wata'Ala. yang telah melimpahkan rahmat dan pertolongan-Nya. Shalawat dan salam semoga tetap terlimpahkan kepada Nabi Muhammad ﷺ, yang telah menuntun manusia menuju jalan kebahagiaan hidup di dunia dan akhirat.

Berkat taufik, hidayah dan inayah Allah Subhanahu Wata'Ala, akhirnya peneliti dapat menyelesaikan skripsi ini dengan judul “Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis Sungai Baru Banjarmasin Tengah”.

Penyusunan skripsi ini dilakukan sebagai salah satu syarat penyusunan Skripsi Program Studi Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah (PGMI) Pada Program S1 Fakultas Tarbiyah dan Keguruan di Universitas Islam Negeri Antasari Banjarmasin dan selanjutnya proposal ini sebagai pertimbangan pihak terkait untuk dilanjutkan kebentuk skripsi.

Penyusunan skripsi ini merupakan kajian singkat tentang. Penerapan Metode Gramatika Terjemah Pada Pembelajaran Bahasa Arab Di Kelas V Mis Sungai Baru Banjarmasin Tengah. Penyusun menyadari bahwa penyusunan

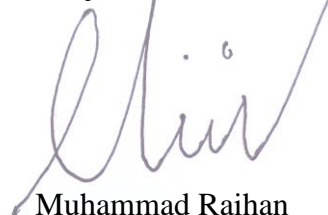
skripsi ini tidak akan terwujud tanpa adanya bantuan, bimbingan, dan dorongan dari berbagai pihak. Oleh karena itu, dengan segala kerendahan hati pada kesempatan ini penyusun mengucapkan rasa terima kasih kepada :

1. Ibu Prof. Dr. H. Juairiah, M.Pd., selaku Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin yang berkenan menerima dan menyetujui judul skripsi ini.
2. Ibu Dra. Raihantul Jannah, M.Pd dan Ibu Khairunnisa, M.Pd.I selaku Ketua dan Sekertaris Jurusan Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin.
3. Ibu Mahmudah, M.Pd.I selaku Dosen Pembimbing dari awal kuliah yang telah memberikan bimbingan serta yang telah memberikan do'a untuk kelancaran skripsi ini.
4. Ibu Dr. Hj. Mila Hasanah, M.Ag selaku pembimbing skripsi bidang konten dan metode penelitian dan Ibu Mahmudah, M.Pd.I selaku Pembimbing skripsi bidang Bahasa dan teknik penulisan yang telah meluangkan waktu, tenaga dan pikiran untuk membimbing, mengarahkan dan mengoreksi penulisan skripsi ini serta yang telah memberikan do'a untuk kelancaran skripsi ini.
5. Kepada Ibu Laila Rahmawati, S.Ag, S.s, M.Hum selaku Kepala perpustakaan UIN Antasari Banjarmasin dan Bapak Ahmad Syawqi, S.Ag, S.IPI, M.Pd.I selaku Pengelola Perpustakaan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin yang telah banyak membantu meminjamkan buku-buku yang diperlukan untuk kepentingan studi maupun dalam penyusunan skripsi ini.

6. Segenap Dosen dan Karyawan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Antasari Banjarmasin yang telah banyak memberikan ilmu selama penulis berkuliah di Fakultas Tarbiyah dan Keguruan ini.
7. Bapak Kepala Sekolah Mis Sungai Baru Banjarmasin Tengah, Dewan Guru dan Pegawai TU yang sudah berkenan memberikan bantuan dalam pelaksanaan penelitian dan membantu memberikan bantuan data demi lancarnya penelitian yang dilaksanakan.
8. Ayah, Ibu dan seluruh keluarga serta sahabat dan kawan-kawan dimana pun berada yang berikan dukungan sehingga penulis dapat menyelesaikan skripsi dengan sebaik mungkin.
9. Semua pihak yang memberikan bantuan dan motivasi yang sangat berharga dalam penyelesaian skripsi ini, baik secara langsung maupun tidak langsung.

Akhirnya penulis berharap agar skripsi ini bermanfaat untuk kita semua dan atas segala bantuan dan bimbingan tersebut penulis berdo'a semoga Allah Swt memberikan keberkahan kepada kita semua

Banjarmasin, 27 Juni 2021



Muhammad Raihan

DAFTAR ISI

	Halaman
HALAMAN JUDUL	i
PERNYATAAN KEASLIAN TULISAN.....	ii
PERSETUJUAN	iii
PENGESAHAN.....	iv
ABSTRAK	v
KATA PERSEMBAHAN	vi
MOTTO	vii
KATA PENGANTAR	viii
DAFTAR ISI	xii
DAFTAR TABEL	xiv
DAFTAR LAMPIRAN	xv
BAB I PENDAHULUAN	
A. Latar Belakang Masalah	1
B. Definisi Operasional	8
C. Fokus Penelitian	10
D. Alasan Memilih Judul.....	10
E. Tujuan Penelitian	11
F. Signifikansi Penelitian	11
G. Penelitian Terdahulu.....	12
H. Sistematika Penulisan	13
BAB II TINJAUAN TEORITIS	
A. Deskripsi Teori	14
1. Metode	14
2. Metode Gramatika Terjemah	15
3. Pengertian Hasil Belajar	20
4. Faktor-Faktor yang mempengaruhi penerapan metode gramatika terjemah pada pembelajaran bahasa arab	24
BAB III METODE PENELITIAN	
A. Jenis dan Pendekatan	31
B. Subyek dan Obyek Penelitian	31
C. Data dan Sumber Data.....	32
D. Teknik Pengumpulan Data	34

E. Teknik Pengolahan Data dan Analisis Data	35
F. Prosedur Penelitian	36
BAB VI PENYAJIAN DAN ANALISIS DATA	
A. Gambaran Umum Lokasi Penelitian	38
B. Penyajian Data.....	45
C. Analisa Data	53
BAB V PENUTUP	
A. Simpulan.....	58
B. Saran-Saran.....	59
DAFTAR PUSTAKA	61
LAMPIRAN.....	63

DAFTAR TABEL

	Halaman
TABEL I : Tabel Penelitian Terdahulu	12
TABEL II : Tabel Data, Sumber Data dan Teknik pengumpulan data.....	35
TABEL III : Tbel Keadaan Guru di MIS Sungai Baru Banjarmasin	40
TABEL IV : Tabel Keadaan Siswa MIS Sungai Baru Banjarmasin	41
TABEL V : Tabel Jumlah Rombongan Belajar	41
TABEL VI : Tabel Sumber Belajar	42
TABEL VII : Tabel Sumber Belajar	43
TABEL VIII : Tabel Sarana/Ruang Penunjang.....	44

DAFTAR LAMPIRAN

LAMPIRAN I	: Daftar Terjemah.....	64
LAMPIRAN II	: RPP Bahasa Aran Kelas 5	65
LAMPIRAN III	: Silabus	75
LAMPIRAN IV	: Surat Keterangan Setelah Selesai Seminar.....	80
LAMPIRAN V	: Surat Izin Melakukan Penelitian	81
LAMPIRAN VI	: Surat Reset.....	82
LAMPIRAN VII	: Surat Persetujuan	83
LAMPIRAN VIII	: Surat Perubahab Judul	84
LAMPIRAN IX	: Daftar Riwayat Hidup Penulis.....	85
LAMPIRAN XI	: Pedoman Wawancara.....	86
LAMPIRAN XII	: Instrumen Pengumpulan Data.....	88
LAMPIRAN XIII	: Hasil Wawancara.....	89
LAMPIRAN XIV	: Instrumen Observasi.....	95
LAMPIRAN XV	: Dokumentasi.....	102